TỜ THÔNG TIN VỀ TAMIFLU® DÀNH CHO BỆNH NHÂN VÀ PHỤ HUYNH

Quý vị đã được cấp TAMIFLU® để điều trị bệnh cúm 2009 H1N1 loại A. Quý vị có thể quyết định xem có muốn dùng thuốc này hay không. Dùng thuốc TAMIFLU® có thể giúp quý vị hoặc con của quý vị phục hồi được mau hơn nếu quý vị hoặc đứa con đã được chẩn đoán là bị bệnh cúm 2009 H1N1 loại A.

Bệnh cúm 2009 H1N1 là gì?
Bệnh cúm 2009 H1N1 là một bệnh về đường hô hấp do vi khuẩn cúm loại A gây ra.

Bệnh cúm 2009 H1N1 có các triệu chứng gì?
Các triệu chứng tương tự như các triệu chứng của bệnh cúm thông thường ở người và bao gồm sốt, ho, đau họng, đau nhức cơ thể, nhức đầu, ớn lạnh và mệt mỏi. Đã có báo cáo là một vài người, đặc biệt là trẻ em, bị tiêu chảy và nôn mửa khi bị bệnh cúm H1N1. Đã có báo cáo là bệnh nặng (viêm phổi và bị khó thở) và tử vong ở người bị bệnh cúm H1N1. Cũng giống như bệnh cúm theo mùa, bệnh cúm H1N1 có thể gây cho các bệnh mãn tính hiện có bị nặng thêm.

TAMIFLU® là gì?
TAMIFLU® (oseltamivir phosphate) là thuốc được Cơ Quan Quản Trị Thực Phẩm và Dược Phẩm Hoa Kỳ (FDA) chấp thuận để điều trị bệnh cúm.

Tôi hoặc con tôi nên dùng bao nhiêu thuốc TAMIFLU®?
Liều lượng điều trị khác nhau theo trọng lượng (hoặc tuổi tác, nếu không biết trọng lượng) đối với trẻ em từ 1 tuổi trở lên. Việc điều trị được hiệu quả nhất nếu bắt đầu trong 48 giờ đồng hồ khi có các triệu chứng, nhưng vẫn có thể có hiệu quả nếu bắt đầu sau thời gian đó. Việc điều trị nên được kéo dài trong 5 ngày.

Trọng Lượng Cơ Thể (kg)	Trọng Lượng Cơ Thể (lbs)	Liều Lượng theo Tuổi	Liều Lượng Điều Trị Đề Nghị trong 5 Ngày
>40 kg	>88 lbs	≥ 10 tuổi	75 mg mỗi ngày hai lần
>23 kg đến 40 kg	>51 lbs đến 88 lbs	6-9 tuổi	60 mg mỗi ngày hai lần
>15 kg đến 23 kg	>33 lbs đến 51 lbs	3-5 tuổi	45 mg mỗi ngày hai lần
≤ 15 kg	≤33 lbs	1-2 tuổi	30 mg mỗi ngày hai lần
Liều lượng dành cho em bé dưới 1 tuổi không dựa theo trọng lượng		6-11 tháng	25 mg mỗi ngày hai lần
		3-5 tháng	20 mg mỗi ngày hai lần
		<3 tháng	12 mg mỗi ngày hai lần

Chai thuốc nước (loại uống) có kèm theo ống rút thuốc đánh dấu liều 30, 45, hoặc 60 mg. Đối với em bé dưới 1 tuổi, một đồ lường khác phải được dùng để lường 2 mL (khoảng 25 mg), 1.6 mL (khoảng 20 mg) hoặc 1 mL (12 mg). Lắc thuốc nước TAMIFLU® cho đều trước khi lường.

Nếu tôi hoặc con tôi không thể uống được thuốc viên thì sao?
Đối với bệnh nhân nhi đồng nào không thể uống thuốc viên, thì thuốc nước TAMIFLU® sẽ được cấp. Nếu không có thuốc nước, thì thuốc viên TAMIFLU® có thể được mở ra và hòa với chất lỏng có vị ngọt như là nước sô-cô-la loại thường hoặc loại không đường.

Dùng thuốc TAMIFLU® có thể có những lợi ích gì?
Khi dùng để điều trị, thuốc TAMIFLU® có thể có ích lợi để ngăn chặn không cho vi khuẩn bệnh cúm lan tràn trong cơ thể. Điều này có thể làm cho các triệu chứng cúm được đỡ hơn và mau hồi phục.

Thuốc TAMIFLU® có thể có các phản ứng phụ nghiêm trọng gì?
Nếu quý vị có phản ứng do dị ứng hoặc bị mẩn đỏ nghiêm trọng, hãy ngưng dùng thuốc TAMIFLU® và liên lạc chuyên viên y tế của quý vị.

Trẻ em và trẻ vị thành niên bị cúm có thể có thêm nguy cơ bị động kinh, lẫn lộn, hoặc hành vi bất thường trong thời gian đầu khi bị bệnh. Những trường hợp này có thể xảy ra không lâu sau khi bắt đầu dùng thuốc TAMIFLU® hoặc có thể xảy ra ngay cả khi bệnh cúm không được điều trị. Những trường hợp này không thường gặp nhưng có thể dẫn đến việc bệnh nhân bị thương tích đột ngột. Vì vậy, trẻ em nên được quan sát để phát hiện những dấu hiệu về hành vi khác thường và chuyên viên y tế nên được liên lạc ngay lập tức nếu bệnh nhân có bất cứ dấu hiệu nào về hành vi khác thường.

Có phương cách điều trị khác không?
Có. Vào lúc này, CDC đề nghị sử dụng thuốc TAMIFLU® hoặc RELENZA® để điều trị bệnh cúm 2009 H1N1 loại A. Hiện thời, không có thuốc ngừa nào được phê chuẩn để ngừa bệnh cúm 2009 H1N1 loại A. Vì vi khuẩn cúm này rất khác với những loại vi khuẩn khác, thuốc ngừa bệnh cúm theo mùa dành cho loài người sẽ không bảo vệ khỏi bị bệnh cúm H1N1 loại A.

Nếu tôi quyết định không dùng thuốc TAMIFLU® để điều trị cho con tôi thì sao?
Quý vị là người quyết định xem quý vị hoặc con của quý vị có nên được điều trị bằng thuốc TAMIFLU® hay không. Quý vị có thể quyết định không nhận thuốc hoặc ngưng dùng thuốc đó vào bất cứ lúc nào. Điều này sẽ không thay đổi sự chăm sóc y khoa thông thường của quý vị.

Làm thế nào để tôi báo cáo các phản ứng phụ khi dùng thuốc TAMIFLU®?
Hãy gọi cho bác sĩ của quý vị nếu quý vị hoặc con của quý vị bị những phản ứng phụ làm khó chịu hoặc bị phản ứng phụ dai dẳng. Xin báo cáo các phản ứng phụ đến **FDA MedWatch** ở www.fda.gov/medwatch hoặc gọi 1-300-FDA-1088.

Làm thế nào để tôi có thể tìm hiểu thêm?
Nếu quý vị có thắc mắc về việc điều trị của quý vị, xin vui lòng liên lạc bác sĩ của quý vị hoặc đến trang mạng www.kdheks.gov/H1N1 hoặc www.cdc.gov/H1N1flu.